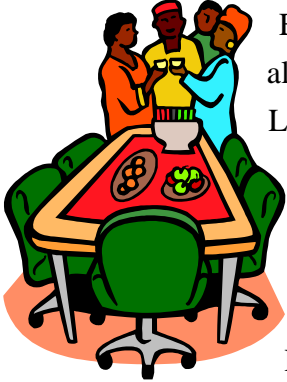


KIAN

KAWASAKI
INTERNATIONAL
ASSOCIATION
NEWS

HOLA KAWASAKI

CONVOCATORIA PARA CELEBRAR EL 29 ANIVERSARIO DEL FESTIVAL CIVIL DE KAWASAKI (川崎市民祭参加者募集について) No. 256



Este festival se llevará a cabo en el distrito de Kawasaki, en el Parque Fujimi y sus alrededores, a partir del viernes, 3 hasta el domingo, 5 de Noviembre.

La convocatoria está muy bien organizada y se compone de tres secciones, brindándoles la oportunidad de elegir su participación como mejor gusten, es decir: la Sección Eventos es para cantos y bailes. Quienes participen en la Sección Desfile o Paredo en japonés, disfrutarán de música de banda con sus bronces marciales. La Sección Bazar ofrecerá ventas de mercadería, refrescos y comida.

Para participar en este festival primero deberán obtener el formulario de inscripción, para lo cual deberán solicitarlo por escrito a la oficina de Shimin Kyoku, Shimin Bunka Shitsu, Código Postal 210-8577. Cuando escriban, en el sobre debe indicar claramente la Sección de su interés, a más de ir acompañado de un sobre cuadrado de tamaño No. 2 o de dimensión A4 como lo decimos, con su nombre y dirección. Igualmente, no olviden de incluir la estampilla para cubrir su costo que es de 240 yenes.

Una vez que tengan todos los documentos en orden, el próximo paso es presentarlos en persona, visitando para más tardar el 31 de Agosto, la oficina del Comité Ejecutivo, en japonés Kawasaki Shi, Shimin Matsuri Jikkou I-in-kai, Jimu-kyoku, que está ubicado en el segundo piso del Edificio Tooyama, en Kawasaki-ku, Honcho 1-8-20.

Información: con el Comité Ejecutivo, cuyo teléfono es el 044-200-2308.

EXHIBICION EN EL MUSEO DE LA CIUDAD

「名取洋之助と日本工房」展について No. 257

Se refiere a una exhibición que se está llevando a cabo en el Museo de la Ciudad, en japonés [Natori Yousuke to Nihon Koobo]. Este evento nos permite apreciar un mundo que no conocíamos del eminente fotógrafo, Yousuke Natori, y su gran influencia a través de los medios de información pública. El Sr. Yousuke Natori, no sólo fué un mago fotogénico que se dedicó a sacar fotos que lo hicieron famoso sino que, fué más allá, con miras hacia el futuro de los medios de comunicación. Es decir, fué portador de la corriente de ideas y diseños que veía venir de los países de Europa y la America del Norte en pos del desarrollo de como mostrar en forma impresa lo que acontecía en el mundo. Fué así que en el año 1933, formó un Estudio, en japonés [Nihon Koubo] a través del cual logró la culminación de su objetivo.

En la exposición apreciaran una infinidad de fotos que manifiestan la grandeza de este fotógrafo y de las impresiones que se realizaron bajo su dirección en aquel entonces y que continúan hasta después de la Segunda Guerra Mundial. Es de notar que hay una revista gráfica muy llamativa bajo el nombre



[Nippon] cuyo diseño y contenido informativo marca el inicio de la revolución gráfica moderna y que Yousuke Natori, como fotógrafo soñaba conquistar. Hay mucho por apreciar y aprender en esta rama. La exposición estará abierta para el público hasta el 3 de Septiembre y la tarifa de entrada es de 800 yenes para los adultos, 500 yenes para los estudiantes de koko y universitarios, y gratis para los estudiantes menores de chugaku y para las personas mayores de 65 años.

El Museo está frente a la parada de autobús de su mismo nombre o sea, [Shimin Museum Mae]. El autobús sale de la Estación de Musashi Kosugi. Información: con el Museo, cuyo teléfono es el 044-754-4500.

CONCIERTO EN MUSA KAWASAKI SYMPHONY HALL

「川崎市・富川市交流10周年コンサート」 No. 258

Un concierto maravilloso que se llevará a cabo en los Salones de Musa Kawasaki Symphony Hall, el 9 de Septiembre, Sábado, a partir de las 6 de la tarde.

Este concierto, bajo el nombre de "Kawasaki Shi, Puchon Shi Koryu 10 Shumen Kinen Concert" conmemora con suma satisfacción y orgullo internacional el décimo aniversario del intercambio amistoso y cultural que se estableció entre dos ciudades – la nuestra de Kawasaki y la de Puchon, en Corea.

En homenaje a esta celebración de profundo significado social y cultural, tendremos oportunidad de disfrutar de la actuación de dos afamadas orquestas sinfónicas: la Orquesta Filarmónica de Puchon y la Orquesta Filarmónica de Kanagawa, a cual de ellas más aclamada y reconocida en el ámbito musical internacional por sus excelentes actuaciones. Con toda seguridad nuestra audiencia se deleitará con creces con la música programada para este extraordinario evento musical.

La tarifa de entrada son como siguen: 3,500 yenes para los puestos S, 2,500 yenes para los puestos de A y 1,000 yenes para los estudiantes de primera y secundaria.

Musa Kawasaki Symphony Hall está a un minuto a pie de la Estación JR Kawasaki.

Información: con las oficinas de Kawasaki Shi, Shimin Bunka Shitsu, cuyo teléfono es el 044-200-2030.

CURSO DE JAPONES DEL AÑO 2005 en la Asociación Internacional de Kawasaki

Curso nocturno: Todos los miércoles 18:30 ~ 20:30

Curso de la mañana: Los martes y viernes 10:00 ~ 12:00

1er. Trimestre: ¥ 6.000 (Total 12 clases)

1er. Trimestre: ¥ 11.000 (Total 22 clases)

2do. Trimestre: ¥ 6.500 (Total 13 clases)

2do. Trimestre: ¥ 11.000 (Total 22 clases)

3er. Trimestre: ¥ 5.500 (Total 11 clases)

3er. Trimestre: ¥ 9.500 (Total 19 clases)

SERVICIO DE CONSULTA A EXTRANJEROS (外国人相談コーナー)

Horario de consulta

Inglés: De martes a sábado

Chino: Martes, miércoles y viernes

Coreano: Martes y jueves

Español: Martes y miércoles

Portugués: Martes y Viernes

Tagalog: Martes y Miércoles

Publicación de la Asociación Internacional de Kawasaki

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki 211-0033 Centro Internacional de Kawasaki

Tel044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail:kian@bremen.or.jp HP

URL:<http://www.bremen.or.jp/kian/>

